

出國報告（出國類別：其他：辦理講座）

赴英國倫敦大學亞非學院辦理「臺灣
漢學講座」報告書

服務機關：國家圖書館

姓名職稱：俞小明主任

派赴國家：英國

出國期間：103年6月17日至22日

報告日期：103年9月10日

赴英國倫敦大學亞非學院辦理「臺灣漢學講座」報告書

摘要

國家圖書館（以下簡稱「本館」）自民國 100 年開始參與「臺灣書院」實施計畫，配合於紐約、洛杉磯及休士頓三處設立「漢學書房」，提供相關研究所需之書刊及數位資源服務，同時每年規劃約 6-7 場「臺灣漢學講座」，邀請學者專家赴海外講座。自 101 年起並搭配古籍文獻展，陸續以「閱讀古人生活美學」及「千古風流人物蘇東坡」等主題，推廣臺灣所典藏保存的古典文化精髓如何融合現代新意呈現出來，期藉以加強國際學術文化交流，呈現臺灣與漢學研究成果，並向海外傳布具有臺灣特色的中華文化，頗獲佳評。

本(103)年度，繼 5 月間邀請中央研究院臺灣史研究所劉士永教授赴俄羅斯科學院東方研究所及德國萊比錫大學東亞研究所順利完成了兩場講座後，第三場「臺灣漢學講座」，本館邀請中央研究院近代史研究所林滿紅教授於倫敦大學亞非學院臺灣研究中心進行，另由筆者介紹臺灣漢學研究資源，同時推廣本館漢學研究中心之「外籍學人來臺研究漢學獎助」，以及外交部之「臺灣獎助金」等計畫，期吸引更多國際年青學者來臺研究。講座後，學員迴響極佳，熱情留言，為此行劃下最佳註腳。

此行利用籌辦講座之便，拜訪了亞非學院圖書館，了解雙方未來在古籍書目及數位化方面合作可能性；同時，亦專程拜訪大英圖書館洽談本館參加該館國際敦煌計畫細節，並就邀請該館加入本館中文古籍聯合目錄充份溝通，獲積極回應。此次活動，在駐倫敦代表處教育組歐陽彥恆組長、曾素貞秘書，以及亞非學院羅

達菲教授、張必瑜教授的熱誠協助下，使得活動能順利圓滿完成，謹在此一併致謝。

關鍵詞：臺灣漢學講座，臺灣書院，臺灣研究，漢學資源，漢學研究中心，臺灣漢學資源中心，釣魚臺，滿洲國，亞非學院，大英圖書館

赴英國倫敦大學亞非學院辦理「臺灣漢學講座」報告書

目 次

摘要	i
目次	iii
壹、目的.....	1
貳、亞非學院「臺灣漢學講座」	2
一、有關釣魚臺的1971/5/26照會 / 林滿紅教授.....	4
二、臺灣、滿洲國與中日戰爭 / 林滿紅教授.....	5
三、臺灣漢學研究資源介紹 / 俞小明主任.....	6
參、亞非學院圖書館參訪	8
肆、大英圖書館合作洽談.....	9
伍、心得及建議	11
陸、附錄.....	13
一、SOAS臺灣研究夏季學程.....	13
二、網路文宣或報導.....	15
二、活動照片.....	20

壹、目的

國家圖書館致力於推動臺灣研究及漢學研究交流，自民國 100 年起，除配合政府於紐約、洛杉磯及休士頓的「臺灣書院」設置「漢學書房」提供學術研究資源外，每年皆在海外舉辦六至七場「臺灣漢學講座（Taiwan Lectures on Chinese Studies）」，建立學術交流平台，呈現臺灣與漢學研究成果，宣揚具有臺灣特色的中華文化。

為進一步推廣我國學術研究成果和出版品，並加強與各國漢學研究單位合作，推動海內外漢學學術交流，本館規劃在世界各國重點大學或研究機構設置「臺灣漢學資源中心(Taiwan Resource Center for Chinese Studies, TRCCS)」。101 年於美國德州大學奧斯汀分校、俄羅斯科學院東方研究所，102 年於英國倫敦大學亞非學院、德國萊比錫大學、拉脫維亞國家圖書館及拉脫維亞大學、胡志明市社會科學與人文大學設立，陸續計有 7 所中心相繼揭幕。

為持續強化與海外各資源中心的交流互動，以推廣我國漢學研究成果，本(103)年度由本館漢學研究中心所規劃的海外「臺灣漢學講座」，籌辦地點多選擇在設置有「臺灣漢學資源中心」的機構。計邀請 4 位學者演講 7 場。上半年以「臺灣史研究」為主題，選擇與在歐洲所設置的「臺灣漢學資源中心」共同合辦，包括俄羅斯科學院東方研究所、德國萊比錫大學東亞研究所，以及英國倫敦大學亞非學院舉行，分別邀請中央研究院臺灣史研究所劉士永教授和該院近代史研究所林滿紅教授演講。下半年則以「臺灣音樂」為主題，地點則選擇在美國著名大學和公共圖書館舉行，分別為西雅圖華盛頓大學(今年 10 月即將設置「臺灣漢學資源中心」)、紐約法拉盛區皇后圖書館以及休士頓萊斯大學，分別邀請萊

斯大學音樂學院陳士惠副教授和國立臺灣大學音樂所沈冬教授演講，此 3 場並將分別搭配「臺灣音樂之美」及「周藍萍與四海唱片」主題展覽圖書文獻展覽。

上半年的前兩場「臺灣漢學講座」已於 5 月中旬由本館派漢學研究中心學術交流組組長耿立群前往俄羅斯和德國順利舉辦完成；第三場即為此行出國目的，訂於 6 月 19 日在英國亞非學院舉行，由本館特藏文獻組俞小明主任奉派前往辦理。

貳、亞非學院「臺灣漢學講座」

倫敦大學東方及非洲研究所(簡稱亞非學院)(University of London, School of Oriental and African Studies, SOAS) 於 1999 年即開設有臺灣研究學程(Taiwan Studies Program)，並成立「臺灣研究中心(Centre of Taiwan Studies)」，是國際上有關臺灣研究領域的代表性機構，也是臺灣以外，全球唯一一所提供臺灣研究碩士學位的研究單位。同時，該中心自 2004 年創立了歐洲臺灣研究學會(European Association of Taiwan Studies, EATS)，每年於歐洲不同國家城市舉行年度大會(annual conference)，也是歐洲有關臺灣研究領域最大型的重要會議。2012 年 10 月，該中心的創立者，羅伯艾斯教授(Professor Robert Ash)榮獲我國政府所頒贈的外交友誼獎章(the Friendship Medal of Diplomacy)，此獎章表彰艾斯教授在提升英國及歐洲對有關臺灣的學術研究方面具重大貢獻。



Prof. Robert Ash

由於該學院臺灣研究中心在臺灣研究方面的重要影響力，因此，2013 年 11 月 4 日，繼美國德州大學奧斯汀分校及俄羅斯學院東方研究所之後，本館曾淑賢館長與亞非學院副院長娜米拉若歐教授(Professor Nirmala Rao) 共同簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，當時我國駐英國代表處沈呂巡大使、亞非學院圖書

館館長 John Robinson、亞非學院臺

灣研究中心主任羅達菲教授

(Professor Dafydd Fell)及副主任張

百瑜教授(Professor Chang Bi-yu)

等多位貴賓均與會見證此盛事。本



2013 年於亞非學院圖書館成立 TRCCS 時之新聞報導網頁

館提供該中心 500 餘冊臺灣出版之中文圖書、期刊、電子資料庫及多種數位資源，並將每年持續增加相關研究資源。

為廣續實質合作，今（2014）年 6 月 19 日國家圖書館漢學研究中心與英國倫敦大學亞非學院合作舉辦本年度的第三場「臺灣漢學講座」，並經其精心規劃納入該學院第 8 屆「臺灣研究夏季學程(Taiwan Studies Summer School)」課程的一部分。該課程內容主題計有：太陽花學運(Sunflower Social Movement)、臺灣戰後小學的地理教育(Elementary Geography Education and Identity Construction in Taiwan (1945-2000)、臺灣的歷史教育(History education in Taiwan)、臺灣對釣魚臺主權的法律依據(The Legal basis of Taiwan's Claim to Diaoyutai)、臺灣、滿洲國與中日戰爭(Taiwan, Manchukuo, and the Sino-Japanese War)、臺灣漢學研究資源介紹(Introduction on the Resources for Chinese Studies in Taiwan)、女性在臺灣政治中的代表性(Why is Taiwan a more “women friendly state” for women's representation than Japan?)、《臺灣的差異政治(Politics of Difference in Taiwan)》(新書發表)(Book Launch)、臺灣研究培訓研討(Research Training Seminars in Taiwan Studies)等，分別邀請來自臺灣、英國、美國及澳門的學者專家進行專題論述交流(相關課程細節請參見附錄一)。本文將僅就其中第二天(6 月 19 日)三場次「臺灣漢學講座」的課程內容，作進一步的介紹。

本次「臺灣漢學講座」本館漢學研究中心特別規劃邀請林滿紅教授進行「有關釣魚臺的 1971/5/26 照會」和「臺灣、滿洲國與中日戰爭」兩場不同內容的講座。林滿紅教授(Professor Man-houng Lin)係哈佛大學歷史與東亞語文博士，曾任日本早稻田大學與京都大學客座教授及國史館館長，現任中央研究院近代史研究所研究員及台灣師範大學歷史研究所教授。林教授的研究專長為臺灣史、東亞史、政治經濟思想史、清史、史學理論，特別著重由經濟問題切入，進而從事整體歷史 (Total history) 的探索。此外，並致力於臺灣研究之學術交流。著有專書《獵巫、叫魂與認同危機：臺灣定位新論》、*China Upside Down: Currency, Society, and Ideologies, 1808-1856* (中譯版：《銀線：十九世紀的世界與中國》)、《晚近史學與兩岸思維》、《臺灣海峽兩岸經濟交流史》(日文版)、《茶、糖、樟腦業與臺灣之社會經濟變遷，1860-1895》，及其他中英日韓文論文 80 餘篇。

一、有關釣魚臺的 1971/5/26 照會：臺灣對釣魚臺島的主權要求基礎(The May 26, 1971 Note: A Basis for Taiwan's Sovereignty Claim over the Diaoyutai Islets)

在美國國務卿威廉傑斯為回應中華民國大使周書楷 1971 年 3 月 15 日的照會所發佈的 1971 年 5 月 26 日照會中，強調美國正準備於 1972 年僅返還日本在釣魚台島的管理權限，這絕不會妨礙中華民國對其主權要求的底線。本次講座，利用我國與美國的外交檔案及其他資料，將分析：1) 此照會全文及其對美國對釣魚台島立場的影響；2) 美國 5 月 16 日照會的撰寫過程及外交背景；3) 中華民國撰擬 3 月 15 日的照會背景；4) 5 月 26 日照會的目前相關性。結論指出，目前釣魚台爭議源於均缺乏對國際法律的了解，其中包括：1) 結束戰爭的和平條約將取代戰爭宣言，包括下關和平條約應取代 1895 年 1 月 14 日的日本內閣決定；舊金山和平條約及中日和平條約應取代開羅宣言和波茨坦宣言；2) 生效於 1994 年的

聯合國海洋法公約規定，將使中華民國、中國和日本共享自釣魚台島起在該地區 200 海浬內大陸架(continental shelf)資源；3)聯合國憲章第 1 條規定，聯合國的宗旨是“以和平方式，且依正義及國際法原則，調整或解決可能導致破壞和平的國際爭端或局勢。”

林教授的第一場講座，深入淺出的將臺灣在釣魚臺事件中，證諸史料文獻、歷史上與地理上淵源以及國際法慣例的主體性，抽絲撥繭清楚地呈現出來。

二、臺灣、滿洲國與中日戰爭(Taiwan, Manchukuo, and the Sino-Japanese War)

1932 年偽滿洲國成立，滿洲變成台灣與中國大陸貿易往來最重要的區域。來自臺灣鄉村和城市的台商得以加入這原本多為日本商人和日本政府開放的“國際”貿易。台灣與滿洲國貿易的加強是付出了滿洲國與中國內地貿易的成本。當東南亞地區的海外華僑，由於日本侵華而降低購買臺灣產品，因其已被歸類為是日本產品，臺灣人聲稱滿洲國的日本帝國陸軍及北部中國拯救了他們的經濟。這件歷史的事實揭露出，這些必須在戰後臺灣共同生活的台灣人和大陸人，曾經在中日戰爭時彼此對立。它在一定程度上說明了兩族群在 1945 年後的台灣，對日本很多的一致性記憶。

林教授的第二場講座，細述 1932-1941 年間滿洲國與臺灣之間密切的商務貿易往來，中日戰爭前後基隆及高雄港與滿洲國及中國間進出口關稅統計上的分析與解讀，並兼述臺灣人民當時在被殖民者及殖民者間，皇民化與國家主義間的矛盾心態。

此兩場講座內容極為精彩，會後的Q&A時間，與會約 70 餘位的學員，許多位均熱絡而積極地提問，林教授也一一詳細而明確地答覆。講座全程錄影並獲林教授授權播放，歡迎各界至本館數位影音服務系統(Digital Audio Visual Archive

System, DAVA)系統網站進一步觀賞。

(<http://dava.ncl.edu.tw/MetadataInfo.aspx?funtype=0&id=634478&PlayType=1&BLID=566935>)



三、臺灣漢學研究資源介紹 (Introduction on the Resources for Chinese Studies in Taiwan)

在林教授的兩場精彩主題講座後，由本館特藏文獻組俞小明主任介紹臺灣有關漢學研究及臺灣研究的數位典藏資源。主持人亞非學院臺灣研究中心主任羅達菲教授介紹時，特別提及本館設置的臺灣漢學資源中心(TRCCS)之書刊及數位資源，以及本館漢學研究中心的學人獎助金對其個人研究的重要影響。

國家圖書館自 2001 年起即以館藏善本古籍參與國科會「國家典藏數位化先導計畫」。2002 至 2007 年「數位典藏國家型科技計畫(National Digital Archive Program, NDAP)」第一期、第二期，以及 2008 至 2012 年的「臺灣數位學習與數位典藏國家型計畫(Taiwan E-Learning and Digital Archive Project, TELDAP)」陸續

展開，本館除古籍外，再納入館藏期刊報紙、方志、公報、統計等資料持續參與此項國家型數位典藏計畫。此外，並積極爭取教育部、文建會等相關部會有關數位典藏的專案經費，以廣續進行館藏為數龐大的期刊、博碩士論文、古籍、影音資料等資源的數位典藏。同時並以古籍數位化的成果，積極與出版界或學界洽談合作出版或研究素材的加值應用，建立產、學、研合作的機制。

本次報告，依主題分別介紹國內多所典藏機構十多年來所完成的眾多與漢學研究及臺灣研究相關的數位典藏系統及相關網路資源，期以多年來國家型數位典藏計畫為基礎，聚焦呈現該項國家型計畫中所完成的對漢學研究有所助益的重要學術研究數位資源。同時，詳細介紹本館各項相關研究資源，並兼述及此國家型計畫中與漢學研究相關的國際合作計畫。俞主任整理了 240 多張投影片，分類以條列式或圖文說明及連結的方式，介紹超過 80 種臺灣各個典藏或研究機構所建置的數位典藏參考資源，以及本館所建置完成的各項數位研究資源，期提供有心於此領域的研究學者有關研究資源與工具較完整的概念。同時，亞非學院圖書館中文專家謝蕙興女士及羅達菲教授也熱心解說並補充本館設置於該館的「臺灣漢學研究資源中心」的重要書刊及電子資源，以便學者在地利用。相關介紹內容也已於本館DAVA系統上供各界點閱。

<http://dava.ncl.edu.tw/MetadataInfo.aspx?funtype=0&id=634479&PlayType=1&BLID=566937>

The screenshot shows a web browser window with the URL dava.ncl.edu.tw/MetadataInfo.aspx?funtype=0&id=634479&PlayType=1&BLID=566937. The page features a video player on the left showing a lecture by Prof. Lin. To the right, the title is "Introduction on the Resources for Chinese Studies in Taiwan". The metadata includes: 著者: 羅達菲(Dafydd Fell) 主持; 俞小明主講; 出版者: 國家圖書館; 出版/播出日期: 2014/06/20; 發音: 英語; 集數: 全一集; 時間: 43分; 點播人次: 1; 推薦人次: 0; 關鍵字: 臺灣漢學資源; 臺灣漢學研究; TRCCS; 授權使用範圍: 網際網路公開傳輸; 來源: 國家圖書館拍攝. There are buttons for "播放" (Play) and "預覽" (Preview).

迴響

返台後，籌辦此次臺灣研究夏季學程的亞非學院張必瑜教授主動來信(2014/07/03)分享道：

我們很多學生對於此次活動的反響十分肯定，尤其是林教授的講座，特別叫座。有一個義大利學生的回函，特別讓人感動，... 你們的辛苦是值得的。她的回函，讓我們覺得很欣慰，希望妳們也是如此。(謹節錄該生來信於後供參)

"My favorite panels were the one held by Prof. Lin, which were both inspiring and highly educational. I believe she is a model both for the quality of her research and because she showed how excellent research should be carried out. The way both topics were developed was original and I felt it was a breakthrough to conventional ways of conceiving the issues. I particularly enjoyed her conclusions on after-war ethnic conflict in relation to post-Japan's societal differences, and the way she analyzed the Diaoyutai dispute from an international law perspective. Lastly, but this is a very subjective factor, I liked her strong and energetic character, and her devotion to the promotion of knowledge. In conclusion, I would say she had a really positive influence on me."

(我最喜歡的講座是林教授的那一場，既鼓舞人心，且富教育意義。我認為她展現出其研究品質及一個好的研究應如何進行，足以作為研究者的典範。兩項研究都是原創的，而且提出有別於傳統看待此二主題的突破性立論。

我特別喜歡她對戰後族群衝突與後日本時期社會差異的比較，以及她從國際法的視野來分析釣魚台爭議。最後一點，但這是很主觀的因素，我很喜歡她堅強且充滿活力的性格，以及她對促進知識的奉獻精神。最後，我想說，她對我有極為正面積極的影響。)

這位義大利學生的回饋意見，對林滿紅教授及我們籌辦及合作單位而言極具鼓勵意義，我們所規劃邀請的學者能以其研究成果及個人研究實力，打動一位國外年青學者的心，此影響相信將深入而且長遠。這類型講座計畫的持續，有其重要的意義和價值，同時也藉以展現了國內研究學者的軟實力。

參、亞非學院圖書館參訪

抵英前，筆者與適於亞非學院研究的訪問學者中正大學中文系汪詩珮教授聯絡，經其安排連繫，得以順利於講座前，拜訪亞非學院圖書館中文專家謝蕙興女士，洽談有關中文古籍聯合目錄的進一步合作(目前已納入其 871 筆善本古籍書目)，討論古籍合作數位化的可能性。謝女士介紹了該館卡片式目錄的檢索方式，並熱心導覽該館「臺灣漢學資源中心」以及特藏古籍典藏庫。

首先來到本館於 2013 年 11 月在該學院圖書館二樓所設置的「臺灣漢學資源中心」，該空間閱覽席位約 20 餘席，但麻雀雖小五臟俱全，目前開架圖書及視聽資料約 800 餘冊/件，讀者可透過該館已編目妥善的線上目錄

(<http://lib.soas.ac.uk/search/?searchtype=t&searcharg=trccs&SORT=D>) 查詢相關資料；

至於電子資源約 40 餘種，讀者也可以便利地透過TRCCS電子資源網

(http://trccs.ncl.edu.tw/e-book2.aspx?class_code=e02)，快速地檢索研究所需資料，

相關資源也將逐年陸續增加。

接著，謝女士引導我們參觀了該館特藏典藏書庫，重點式地說明了該館代表性的藏書，如：莊士頓(Sir Reginald Fleming Johnston Johnston)藏書、莫理遜(Dr. Robert Morrison)藏書等，其中尤以罕見的《永樂大典》，以及莊士頓離開中國前溥儀題贈之原舒的花卉彩繪本特別值得一提。此外，並特別解說該館以逐頁保護膜的方式所修復保存的一部中文古籍。

肆、大英圖書館合作洽談

大英圖書館為世界藏書量最豐富的圖書館之一，「國際敦煌計畫(International Dunhuang Project, IDP)」則為該館所主導的最重要的全球性合作計畫之一，該計畫期將目前散存世界各地來自敦煌及絲路考古有關的手稿、繪畫等原件，妥善典藏保存、編目，再經由高品質數位化典藏，並提供網際網路上免費使用，除英國之外，已有日本、中國大陸、韓國、德國、法國及俄羅斯等典藏單位陸續加入。本館典藏敦煌卷子其數量為 147 種(159 卷)，其中大部分係經由葉恭綽介紹，於抗戰期間購藏自李盛鐸(木齋)之女。雖相較於前述各國數量並不多，但精品不少。除三卷道經、三卷西藏文佛經外，餘皆為漢文佛經，其中堪稱並世無雙之孤本者，約不下十卷。該計畫 1994 年肇始之初，曾與本館主動連繫，然當時相關數位化環境未臻成熟，故本館未加入合作。今此批重要藏品均經妥善數位化典藏保存，故本館特藏文獻組再與該計畫負責人取得連繫，洽談合作。

2013 年 11 月，本館曾淑賢館長於與該館總裁(CEO) Mr. Roly Keating 簽署「國際敦煌計畫」合作備忘錄，並由本館特藏文獻組持續進行後續事宜。今奉派籌辦臺灣漢學講座，借此之便，送達本館所完成之第一批敦煌卷子數位檔及 metadata，並討論「中文古籍聯合目錄」(Union Catalog of Chinese Rare Books)的合作細節。

「中文古籍聯合目錄」係本館所主導建置的跨國中文古籍書目系統，自 2000 年建置以來，逐年增加新合作夥伴及中文古籍書目，目前已獲得全球 54 個學術機構的共襄盛舉，收錄達 63 萬餘筆中文古籍書目資料。2011 年新增德國巴伐利亞邦立圖書館，2012 年增加法國國家圖書館及法蘭西學院漢學所圖書館，2013 年則有耶魯大學圖書館、武漢大學圖書館，2014 年澳洲國立大學圖書館、澳洲

國家圖書館、馬來亞大學圖書館、萊比錫大學圖書館也陸續加入，書目量持續增加中，嘉惠相關領域學者專家。

行前筆者即與國際敦煌計畫主任蘇珊惠費德博士(Dr. Susan Whitfield, Director of the International Dunhuang Project)連繫相關事宜。6月18日下午，在惠費德主任的安排下，筆者與該館學術及館藏部主任賈桂林巴塞兒(Caroline Brazier, Director of Scholarship and Collections)、中文館藏專家莎拉琪蘇拉(Sara Chiesura, Curator of the Chinese collection)一同會商討論。Brazier主任特別贈送該館鎮館之寶之一--世界上最早的有日期的印刷書籍咸通九年四月十五日(西元868年5月11日)《金剛般若波羅蜜經》作為曾淑賢館長去(2013)年贈書的回禮(當時贈送館藏國寶級複刻古籍世存最早朱墨雙色印本元至正元年(1341)中興路資福寺刊本《金剛般若波羅蜜經》及宋嘉定六年(1213)淮東倉司印行《註東坡先生詩》焦尾本)。

互贈紀念品後，筆者即交付本館第一批50筆敦煌卷子數位檔及metadata予惠費德主任，再就「中文古籍聯合目錄」與巴塞兒主任及中文專家琪蘇拉女士就合作備忘錄內容及書目合作細節充分溝通。據琪蘇拉女士表示，該館目前中文古籍均仍為卡片型式，無法即時轉出MARC或Excel檔。為參與本館聯合目錄，該館擬建議或可考量以書目卡片的型式先行處理，部分卡片經掃描處理，送本館加工建立簡目，部分由該館另僱人員建檔，由雙方共同進行書目建檔，或可加速合作成果。此合作或將類似法國國家圖書館的模式，由古籍編目開始合作。

最後在IDP計畫人員艾瑪古德莉芙(Emm Goodliffe)的導覽下，進入甫經重新整理妥善的敦煌卷子典藏庫，細心觀察了其典藏保存方式，還有一些罕見的西夏文字的木簡，再匆匆瀏覽了該館寶藏藝廊(Treasure Gallery)。除展出鎮館之寶世

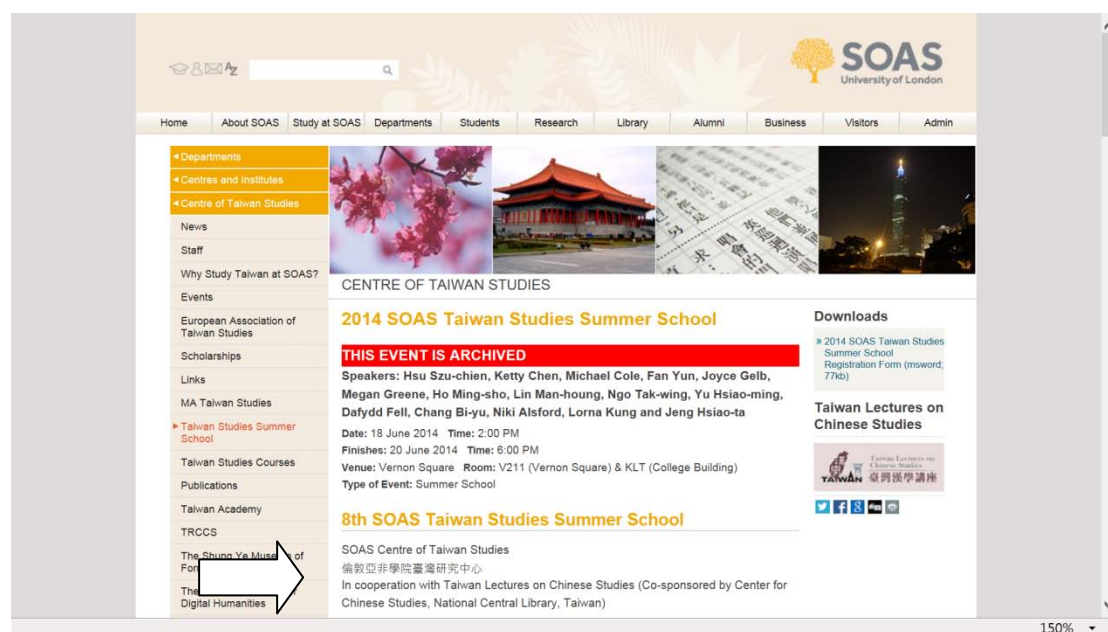
界最早有日期的印刷書籍剛般若波羅蜜經》(咸通九年/西元 868 年)的七分之一卷外，其餘展出珍藏品包括：1912 年《大憲章》、南非前總統曼德拉的法庭宣言錄音資料、達文西的筆記、披頭四的創作手稿、梵文版心經、韓國活字印刷品、日本最早印刷品等。此次拜會，順利達成預期目的，並有機會參訪典藏庫房，收獲頗豐。

伍、心得及建議

- 一、講座主講人林滿紅教授的講授內容紮實、學研態度與授課風采為此次活動成功的關鍵。這類型講座計畫的持續，有其意義和價值，藉以展現國內研究者的軟實力。
- 二、亞非學院為歐洲重要臺灣研究的據點，除設有 Centre of Taiwan Studies 外，並籌辦臺灣研究國際會議，本館當持續加強研究資源的交流。
- 三、該院圖書館有 6 冊永樂大典、溥儀的英文老師莊士頓(Sir Reginald Fleming Johnston)及傳教士莫理遜(Dr. Robert Morrison)的等重要中文古籍收藏，當可進一步加強合作。
- 四、此行除交付大英圖書館本館首批敦煌卷子的 metadata 及數位檔外，得與該館新聘之中文館藏專家 Sara Chiesura 見面，就兩館中文古籍書目合作充份討論，洽談極為順利，返台後當持續進行相關合作。

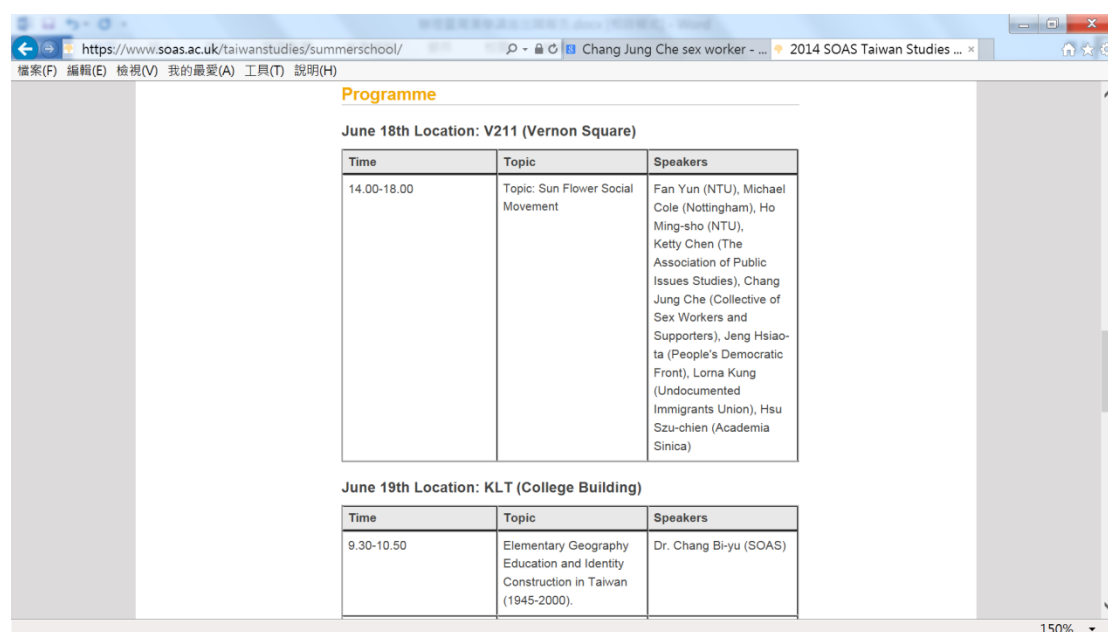
陸、附錄

一、SOAS 臺灣研究夏季學程



The screenshot shows the SOAS University of London website. The main navigation bar includes Home, About SOAS, Study at SOAS, Departments, Students, Research, Library, Alumni, Business, Visitors, and Admin. A sidebar on the left lists various departments and centers, with 'Centre of Taiwan Studies' highlighted. The main content area features a banner for the '2014 SOAS Taiwan Studies Summer School' with a red 'THIS EVENT IS ARCHIVED' notice. Below this, it lists speakers: Hsu Szu-chien, Ketty Chen, Michael Cole, Fan Yun, Joyce Gelb, Megan Greene, Ho Ming-sho, Lin Man-houng, Ngo Tak-wing, Yu Hsiao-ming, Dafydd Fell, Chang Bi-yu, Niki Alsford, Lorna Kung, and Jeng Hsiao-ta. It also provides the date (18 June 2014), time (2:00 PM), venue (Vernon Square, Room: V211), and type of event (Summer School). A second section for the '8th SOAS Taiwan Studies Summer School' is also visible.

倫敦亞非學院臺灣研究中心(SOAS Centre of Taiwan Studies) 與本館漢學研究中心合作辦理 2014 臺灣研究夏季學程的網頁



The screenshot shows the 'Programme' page for the 2014 SOAS Taiwan Studies Summer School. It details the schedule for June 18th and June 19th.

June 18th Location: V211 (Vernon Square)

Time	Topic	Speakers
14.00-18.00	Topic: Sun Flower Social Movement	Fan Yun (NTU), Michael Cole (Nottingham), Ho Ming-sho (NTU), Ketty Chen (The Association of Public Issues Studies), Chang Jung Che (Collective of Sex Workers and Supporters), Jeng Hsiao-ta (People's Democratic Front), Lorna Kung (Undocumented Immigrants Union), Hsu Szu-chien (Academia Sinica)

June 19th Location: KLT (College Building)

Time	Topic	Speakers
9.30-10.50	Elementary Geography Education and Identity Construction in Taiwan (1945-2000).	Dr. Chang Bi-yu (SOAS)

倫敦亞非學院臺灣研究中心 2014 臺灣研究夏季學程 6 月 18 日課程：「太陽花社會運動」論壇與談之學者專家多半來自臺灣：范雲 (NTU)、Michael Cole (Nottingham)、何明修 (NTU)、Ketty Chen (The Association of Public Issues Studies, Taiwan)、張榮哲 (Collective of Sex Workers and Supporters)、Jeng Hsiao-ta (People's Democratic Front)、Lorna Kung (Undocumented Immigrants Union)、徐斯儉 (Academia Sinica) 等。

H:\20140617亞非學院講座\2014 SOAS Taiwan Studies Summer School. Tz 2014 SOAS Taiwan Studies ...

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 我的最愛(A) 工具(T) 說明(H)

June 19th Location: KLT (College Building)

Time	Topic	Speakers
9.30-10.50	Topic: Geography education in Taiwan	Dr. Chang Bi-yu (SOAS)
10.50-11.10	Break	
11.10-12.30	Topic: History education in Taiwan	Dr. Megan Greene (University of Kansas)
12.30-13.30	Lunch	
13.30-15.00	The Note Verbale of May 26, 1971: Taiwan's Legal Basis for its Claim for Diaoyutai	Professor Lin Man-houng (Academia Sinica)
15.00-15.20	Break	
15.20- 16.20	Topic: Taiwan, Manchukuo, and the Sino-Japanese War	Professor Lin Man-houng (Academia Sinica)
16.20-17.10	Q&A with Professor Lin	Professor Lin
17.10-18.10	Introduction on the Resources for Chinese Studies in Taiwan	Ms. Hsiao-ming Yu (Director of Special Collection Division, National Central Library)

150%

倫敦亞非學院臺灣研究中心 2014 臺灣研究夏季學程 6 月 19 日課程，下午的三場次內容即為本次合辦之「臺灣漢學研究講座」。

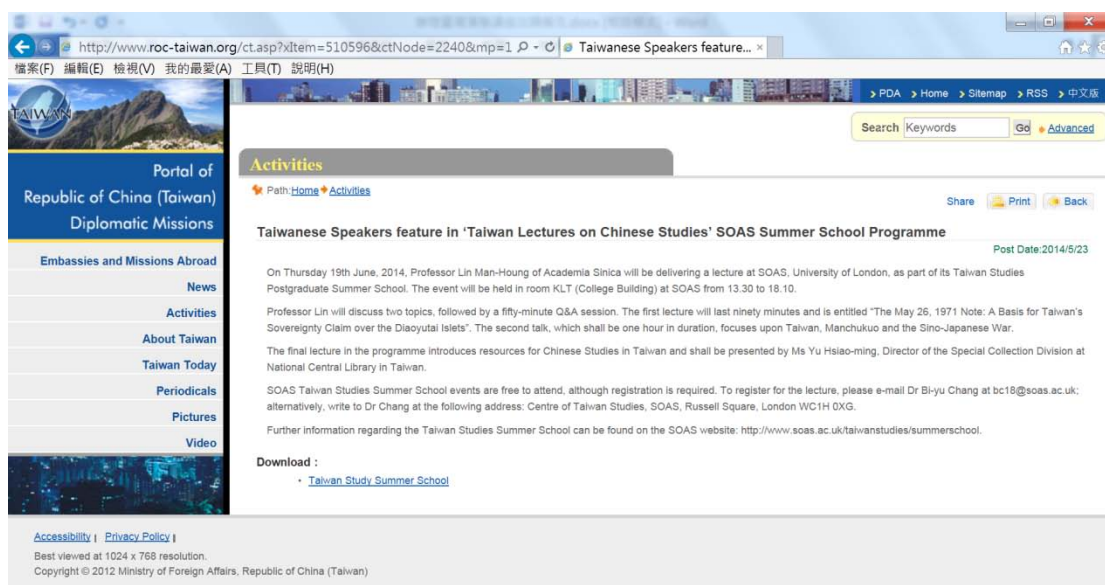
June 20th Location: V211 (Vernon Square)

Time	Topic	Speakers
9.10-10.50	Theme: Tutorial sessions for post-graduate students' presentations (I)	Professor Ngo Tak-wing, Professor Joyce Gelb, Dr. D. Fell, Dr. B. Chang, Mr. N. Aisford, Dr. Michael Rand Hoare
10.50-11.10	Break	
11.10-12.50	Theme: Tutorial sessions for post-graduate students' presentations (II)	Professor Ngo Tak-wing, Professor Joyce Gelb, Dr. D. Fell, Dr. B. Chang, Mr. N. Aisford, Dr. Michael Rand Hoare
12.50-13.30	Lunch	
13.30- 15.00	Why is Taiwan a more "women friendly state" for women's representation than Japan?	Professor Emeritus Joyce Gelb (City University of New York)
15.00-15.15	Break	
15.15-16.45	Book Launch of Politics of Difference in Taiwan	Professor Ngo Tak-wing (University of Macao, Extraordinary Professor of Asian History at Erasmus University Rotterdam)
16.45 - 18.00	Reception	

150%

倫敦亞非學院臺灣研究中心 2014 臺灣研究夏季學程 6 月 20 日課程。主講者分別來自英國、美國及澳門。

二、網路文宣或報導



Portal of Republic of China (Taiwan) Diplomatic Missions

Activities

Taiwanese Speakers feature in 'Taiwan Lectures on Chinese Studies' SOAS Summer School Programme

Post Date: 2014/5/23

On Thursday 19th June, 2014, Professor Lin Man-Houng of Academia Sinica will be delivering a lecture at SOAS, University of London, as part of its Taiwan Studies Postgraduate Summer School. The event will be held in room KLT (College Building) at SOAS from 13.30 to 18.10.

Professor Lin will discuss two topics, followed by a fifty-minute Q&A session. The first lecture will last ninety minutes and is entitled 'The May 26, 1971 Note: A Basis for Taiwan's Sovereignty Claim over the Diaoyutai Islets'. The second talk, which shall be one hour in duration, focuses upon Taiwan, Manchukuo and the Sino-Japanese War.

The final lecture in the programme introduces resources for Chinese Studies in Taiwan and shall be presented by Ms Yu Hsiao-ming, Director of the Special Collection Division at National Central Library in Taiwan.

SOAS Taiwan Studies Summer School events are free to attend, although registration is required. To register for the lecture, please e-mail Dr Bi-yu Chang at bc18@soas.ac.uk; alternatively, write to Dr Chang at the following address: Centre of Taiwan Studies, SOAS, Russell Square, London WC1H 0XG.

Further information regarding the Taiwan Studies Summer School can be found on the SOAS website: <http://www.soas.ac.uk/taiwanstudies/summerschool>.

Download :

- Taiwan Study Summer School

中華民國駐外單位聯合網站(Portal of Republic of China (Taiwan) Diplomatic Missions)有關本次講座新聞發佈



第八屆倫敦大學亞非學院臺灣研究夏季學程

Posted by Taiwan Festival on Saturday, June 21, 2014

Taiwan Lectures on Chinese Studies 臺灣漢學講座

主辦: 倫敦大學亞非學院臺灣研究中心
合辦: 臺灣漢學講座 (國家圖書館 漢學研究中心)
日期: 6月18-20日
地點: 倫敦大學亞非學院
V211 (Vernon Square校區, Penton Rise, London, WC1X 9EW)
KLT演講廳 (Russell Square校本部, College Building)

主要講題:
太陽花學運
臺灣戰後小學地理教育
臺灣歷史教育
釣魚臺主權之爭
臺灣、滿洲國與中日戰爭
臺灣漢學研究資源介紹
女性在臺灣政治中的代表性
新書出版: Politics of Difference in Taiwan

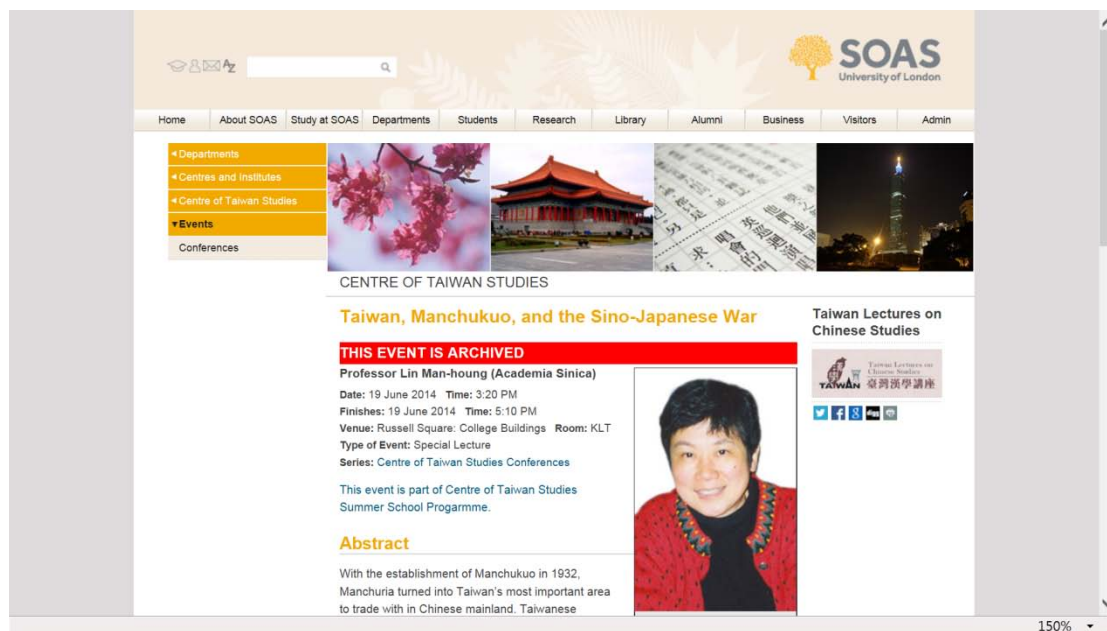
主講人:
Ketty Chen (The Association of Public Issues Studies, Taiwan); Michael Cole (University of Nottingham and Editor of Thinking Taiwan); 范雲 (國立臺灣大學); Joyce Gelb (City University of New York); Megan Greene (University of Kansas); 何明修 (國立臺灣大學); 林添紅 (中央研究院); 徐新倫 (中央研究院); 吳偉榮 (澳門大學); 俞小明 (國家圖書館); Lorna Kung (Undocumented Immigrants Union); 張榮哲 (People's Democratic Front); 鄭小岑 (Collective of Sex Workers and Supporters); Niki Alsford (亞非學院); Dafydd Fell (亞非學院); 張必瑜 (亞非學院)。

Taiwan Festival - A Celebration of TW Culture in the U.K. (<http://www.taiwanfestival.co.uk/>) 有關本次臺灣研究夏季學程講座的宣傳



SOAS Facebook 簡訊有關林滿紅教授第二場講座的宣傳

SOAS 2014 夏季學程第二日(June 19)課程內容



倫敦亞非學院臺灣研究中心(SOAS Centre of Taiwan Studies) 2014 臺灣研究夏季學程林滿紅教授講座存檔網頁



倫敦亞非學院臺灣研究中心(SOAS Centre of Taiwan Studies) 2014 臺灣研究夏季學程林滿紅教授第一場講座實錄上傳 YouTube，主持人羅達菲教授介紹林教授。



倫敦亞非學院臺灣研究中心(SOAS Centre of Taiwan Studies) 2014 臺灣研究夏季學程林滿紅教授第一場有關釣魚台主權講座實錄上傳 YouTube

YouTube



Taiwan, Manchukuo, and the Sino-Japanese War, SOAS, University of London
 SOAS, University of London
 觀看次數: 116
 發佈日期: 2014年7月11日
 This special lecture titled "Taiwan, Manchukuo, and the Sino-Japanese War" was given by Professor Lin

https://www.youtube.com/watch?v=zEQwx5p4tIQ 150%

倫敦亞非學院臺灣研究中心(SOAS Centre of Taiwan Studies) 2014 臺灣研究夏季學程林滿紅教授第二場有關滿洲國與臺灣間貿易講座實錄上傳 YouTube

國家圖書館 National Central Library

會員專區
 會員登入
 會員申請 忘記密碼

公告欄
 關於本館
 服務簡介
 便民服務
 讀者服務
 無障礙服務專區
 國際編碼申辦
 送存與捐贈
 國際合作交流
 本館出版品
 文創商品
 行動網頁及APP服務
 主動公開資訊
 相關法規

「臺灣漢學講座」邀請中研院林滿紅教授赴英演講
 發布日期: 2014-6-21
 中華民國國家圖書館致力於推動臺灣研究及漢學研究交流，自2011年起每年皆在海外舉辦六至七場「臺灣漢學講座」，建立交流平台，呈現臺灣與漢學研究成果，更宜揚具有臺灣特色的中華文化。
 今(2014)年6月19日國家圖書館漢學研究中心與英國倫敦大學亞非學院合作舉辦本年度的第三場「臺灣漢學講座」，也是該學院第8屆Taiwan Studies Summer School課程的一部分。講座邀請中央研究院近代史研究所研究員林滿紅(Man-hong Lin)教授為主講人，主講「The May 26, 1971 Note: A Basis for Taiwan's Sovereignty Claim over the Diaoyutai Islets (有關釣魚臺的1971/5/26照會)」和「Taiwan, Manchukuo, and the Sino-Japanese War (臺灣、滿洲國與中日戰爭)」兩個主題。林教授深入淺出的將臺灣在釣魚臺事件中證諸史料文獻中的主體性，清楚地呈現出來；同時在滿洲國與臺灣的貿易所帶來的影響也作了統計上的分析與解讀。緊接著林教授的演講，國家圖書館特藏文獻組命小明主任則為與會者介紹臺灣漢學研究資源，主持人SOAS Center of Taiwan Studies 所長羅達菲(Dafydd Fell)教授介紹時，特別提及本館成立的臺灣漢學資源中心(TRCCS)，以及漢學研究中心的學人獎助金對其個人研究的重要影響，同時亞非學院圖書館中文專家謝麗娟小姐也為學員說明TRCCS的資源。林滿紅教授係哈佛大學歷史與東亞語言博士，曾任國史館館長，研究專長為臺灣史、經濟史、清史、史學理論，特別著重由經濟問題切入，進而從事整體歷史(Total history)的探索，並致力於臺灣研究之學術交流。此次講座內容極為精彩，會後的Q&A時間，與會的70餘位的學員，許多位均熱絡而積極地提問，林教授也一一詳細而明確地答覆，講座全程錄影並讓林教授授權播放，歡迎各界至本館數位影音典藏(DAVA)網站進一步觀賞。
 此次講座駐倫敦代表處教育組歐陽彥恆組長及曾業貞秘書以及亞非學院張必瑜教授提供熱誠協助，使得活動能順利圓滿完成，謹在此一併致謝。

150%

本館此次講座後筆者隨即發佈活動報導



SOAS Facebook 簡訊連結至本館前項此次講座活動報導

 <p>Taiwan Lectures on Chinese Studies 臺灣漢學講座</p> <p>In cooperation with 8th SOAS Taiwan Studies Postgraduate Summer School</p> <p>Speaker Prof. Lin Man-houng 林滿紅教授 Institute of Modern History, Academia Sinica, Taipei, Taiwan</p> <p>Lecture Agenda</p> <p>13:30-15:00 The May 26, 1971 Note: A Basis for Taiwan's Sovereignty Claim over the Diaoyutai Islets</p> <p>15:00-15:20 Break</p> <p>15:20-16:20 Taiwan, Manchukuo, and the Sino-Japanese War</p> <p>16:20-17:10 Q&A</p> <p>17:10-18:10 Introduce Resources on Resources for Chinese Studies in Taiwan by Hsiao-ming Yu 俞小明, Director Special Collection Division, National Central Library</p> <p>Registration: To register for lecture please email Dr. Bi-yu Chang at bc18@soas.ac.uk. Or, alternatively write to Dr. Chang at: Centre of Taiwan Studies, SOAS, Russell Square, London, WC1H 0XG, UK.</p> <p>2014/06/19 Thursday, June 19, 2014 / 13:30 - 18:10</p> <p>Location KLT (College Building), School of Oriental and African Studies, University of London. Thornhaugh Street, Russell Square, London WC1H 0XG, UK</p> <p>  </p>	 <p>Centre of Taiwan Studies TAIWAN STUDIES SUMMER SCHOOL (8th)</p> <p>Historical Perspectives</p> <p>Topics</p> <p><i>Elementary Geography, Colonisation and Identity Construction in Taiwan (1945-2008)</i></p> <p><i>History Education in Taiwan</i></p> <p><i>The May 26, 1971 Note: A Basis for Taiwan's Sovereignty Claim over the Diaoyutai Islets</i></p> <p><i>Taiwan, Manchukuo, and the Sino-Japanese War</i></p> <p><i>Research Method: Introduction to the Resources for Chinese Studies in Taiwan</i></p> <p>In cooperation with Taiwan Lectures on Chinese Studies (Co-sponsored by Center for Chinese Studies, National Central Library, Taiwan)</p> <p> Lin Man-houng</p> <p>Speakers:</p> <ul style="list-style-type: none"> Lin Man-houng (Academia Sinica) Megan Greene (University of Kansas) Ms. Yu Hsiao-ming (Director of Special Collection Division, National Central Library) Chang Bi-yu (SOAS) <p>Date: 19 June 2014 Time: 9:30 AM - 6:00 PM Venue: KLT, College Building, SOAS</p> <p>Contact us: taiwanstudies@soas.ac.uk Centre website: www.soas.ac.uk/taiwanstudies/ Watch this space: www.facebook.com/SOASCentreofTaiwanStudies</p>
<p>本館製作之海報</p>	<p>SOAS 夏季學程第二日課程講座 DM</p>

三、活動照片

(一)臺灣漢學講座

	
<p>亞非學院(SOAS)建築物一角</p>	<p>於講座地點KLT (College Building)講座宣傳旗幟前，與林滿紅教授合影</p>
	
<p>代表處曾素貞秘書及中正大學汪詩珮教授協助準備報到台資料袋</p>	<p>台灣研究學程學生Daniel Davies(台灣女婿)協助錄影及照相</p>
	
<p>羅達菲教授介紹主講人林滿紅教授</p>	<p>林滿紅教授</p>



林滿紅教授講座與會者



林滿紅教授



俞小明主任主講



俞主任及謝惠興女士



俞小明主任主講與會者



與會者與講座合影

(二)亞非學院圖書館



亞非學院圖書館入口



圖書館開架閱覽區電腦檢索區



圖書館電腦檢索區



謝蕙興女士解說其中文古籍卡片系統



該館所設臺灣漢學資源中心(TRCCS)



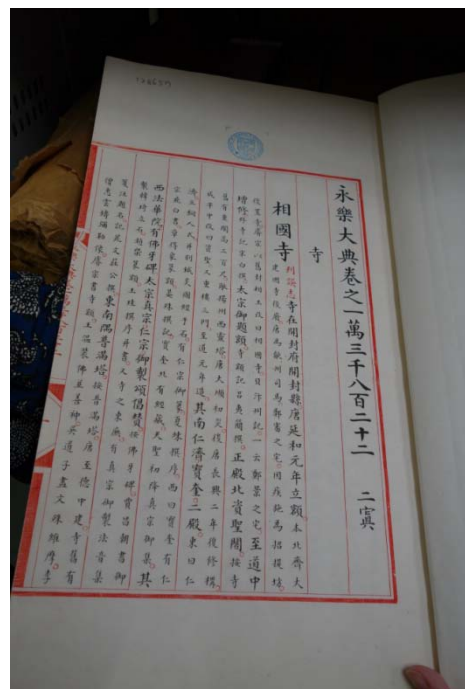
該館所設臺灣漢學資源中心



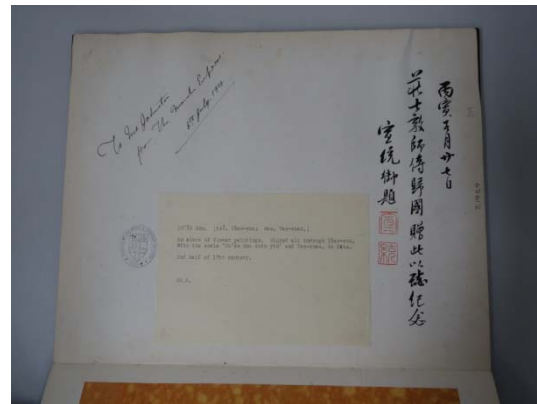
圖書館特藏庫（中文專家謝蕙興女士協助導覽）



該館特藏古籍修復裝訂方式



該館所藏《永樂大典》



該館所藏溥儀題贈莊士頓的原舒畫冊



(三)大英圖書館





與特藏部主任Caroline Brazier以該館鎮館之寶咸通九年(868年)《金剛經》複製件為交換禮物，左一為國際敦煌計畫負責人Susan Whitfield



與Susan及該館館藏部中文專家Sara Chiesura(右一)合影



特藏部主任Caroline Brazier解說所贈《金剛經》



國際敦煌計畫及中文古籍聯合目錄合作洽談。



敦煌卷子典藏櫃



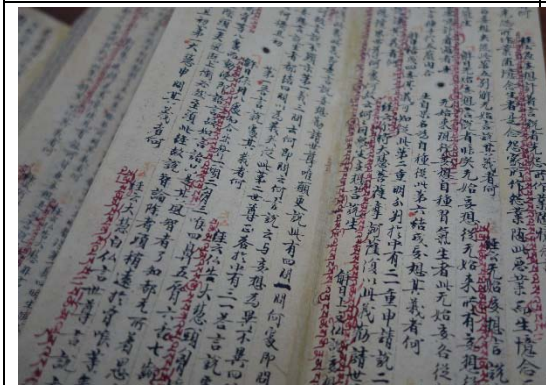
敦煌卷子典藏櫃



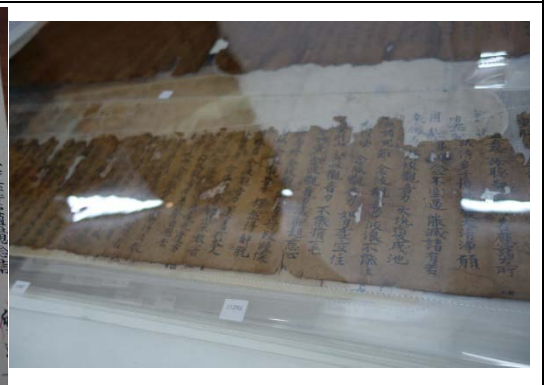
IDP Emma Goodliffe協助導覽敦煌典藏庫



敦煌佛經(卷軸裝，以新軸修復)



敦煌佛經(經摺裝)



敦煌佛經(以修復膜裝裱方式)



彩繪敦煌佛經(經摺裝)



西夏文字的木簡



參觀大英圖書館寶藏藝廊特展



寶咸通九年(868年)《金剛經》複製件



此次講座駐英國代表處教育組歐陽彥恆組長及曾素貞秘書，亞非學院羅達菲教授、張必瑜教授以及駐點研究學人中正大學汪詩珮教授提供熱誠協助，使得活動能順利圓滿完成，謹在此先一併致謝。

